

PEARSON



■ 培生书系·学前教育精品译丛 丛书主编 霍力岩

美国幼儿教育 课程实践指南

原书第9版

A Practical Guide to Early Childhood Curriculum



[美] 克劳迪娅·伊莱亚森 (Claudia Eliason)

[美] 洛亚·詹金斯 (Loa Jenkins)

著

李敏谊 付咏梅 刘丽伟 等译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

Authorized translation from the English language edition, entitled *A Practical Guide to Early Childhood Curriculum*, 978-0-13-239513-1 by Claudia Eliason, Loa Jenkins, published by Pearson Education, Inc. Copyright © 2002, 2008, 2003, 1999, 1994 by Pearson Education, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

培生书系·学前教育精品译丛 丛书主编 霍力岩

美国幼儿教育课程实践指南

(原书第9版)

A Practical Guide to Early Childhood Curriculum

[美] 克劳迪娅·伊莱亚森 (Claudia Eliason)

[美] 洛亚·詹金斯 (Loa Jenkins)

李敏谊 付咏梅 刘丽伟 张露霞 焦娇 刘海丹

程旭 李晓桦 管亚男 谢辉婷 吴雨亭



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

Authorized translation from the English language edition, entitled A Practical Guide to Early Childhood Curriculum, 9th Edition, 978-0-13-259513-1 by Claudia Eliason, Loa Jenkins, published by Pearson Education, Inc. Copyright © 2012, 2008, 2003, 1999, 1994 by Pearson Education, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by PEARSON EDUCATION ASIA LTD., and CHINA MACHINE PRESS Copyright © 2015.

本书中文简体字版由培生教育出版公司授权机械工业出版社合作出版, 未经出版者书面许可, 不得以任何形式复制或抄袭本书的任何部分。本书封面贴有Pearson Education (培生教育出版集团) 激光防伪标签。无标签者不得销售。

北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2014-2686号。

图书在版编目 (CIP) 数据

美国幼儿教育课程实践指南: 第9版/ (美) 伊莱亚森 (Eliason, C.), (美) 詹金斯 (Jenkins, L.) 著; 李敏谊等译. —北京: 机械工业出版社, 2015. 3

(培生书系·学前教育精品译丛)

书名原文: A Practical Guide to Early Childhood Curriculum (9th Edition)
ISBN 978-7-111-50341-5

I. ①美… II. ①伊… ②詹… ③李… III. ①幼儿教育—课程—教学研究—美国 IV. ①G619.712

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第110390号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

总策划: 李俊玲 张敬柱 策划编辑: 马晋 王轶

责任编辑: 马晋 王轶 周晓伟 责任校对: 张晓蓉 陈越

责任印制: 乔宇

北京铭成印刷有限公司印刷

2015年10月第1版第1次印刷

184mm × 260mm · 35.25印张 · 853千字

0001—3000册

标准书号: ISBN 978-7-111-50341-5

定价: 79.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

电话服务

网络服务

服务咨询热线: (010) 88361066 机工官网: www.cmpbook.com

读者购书热线: (010) 68326294 机工官博: weibo.com/cmp1952

(010) 88379203 金书网: www.golden-book.com

封面防伪标均为盗版

教育服务网: www.cmpedu.com

总序

百年大计，教育为本。学前教育作为终身学习的肇始，是我国国民教育体系的重要组成部分。进入新世纪以来，我国学前教育事业得到了政府和社会各界的高度重视，《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》和《国务院关于发展当前学前教育的若干意见》等一批促进政策的出台，更为我国学前教育的发展提供了新的助力。但不可否认的是，囿于各种主客观条件，我国的学前教育在教育理念、课程构建、教学评价等方面与欧美等经济发达国家相比还存在着一定的差距。学习和借鉴这些国家的教育思想和教学经验，并在借鉴中吸收和发展，进行本土化融合和完善，对我国学前教育整体水平的提升无疑意义重大。

美国实行的是包括幼儿园在内的K12教育，其学前教育在世界上一直处于领先地位。由机械工业出版社引进的本套译丛是从美国培生教育集团众多学前教育领域书籍中遴选出来的精品。首批出版的8本图书中，既包括多次再版的经典著作，也包括反映美国近期研究热点的新品力作。可以说，在目前我国大力发展学前教育的大背景下，这套译丛不仅可以带领我们在了解美国的学前教育发展的过程中探知一二，还能为我们在建构具有民族文化底蕴、接轨时代精神的学前教育事业上开启一片新的视野。

本译丛涵盖的内容：

- 《幼儿园教师技能大全》(原书第9版)是由詹尼丝·J.比蒂(Janice J. Beaty)所著的美国早期教育领域的一本经典图书，它是美国幼儿园教师、学前教育专业的大学生、实习生、幼儿园工作者等学习和使用的经典教材。全书分13章，呈现了幼儿教师工作时所需要的技能。该书的核心目的在于为幼儿教育工作者提供在实际教育过程中促进幼儿发展的教学指导策略，具有很强的实践性和可操作性。

- 《美国幼儿教育课程实践指南》(原书第9版)是一套全面介绍美国幼儿课程的图书，以儿童发展理论为基础，为在幼儿教育阶段建构以儿童为中心的课程实践提供了既有理论视角，又有实践可操作性的工作指南。这是一本历经多次再版，与时俱进的教科书和教师资源手册，也是一个展示美国文化、美国幼儿教育思潮和美国幼儿教育最佳实践的“窗口”。

- 在美国，“积极指导”被认为是高质量的早期儿童教育实践^①，是美国近几年的研究热点，它被认为是回应儿童行为的最适宜的方法。由凯瑟琳·C.柯西(Katharine C. Kersey)和玛丽·L.马斯特森(Marie L. Masterson)所著的《积极指导儿童的101条原则：塑造回应型教师》一书详细介绍了“积极指导”的方法、策略及在班级中的应用，为我们如何回应儿童、对待和处理儿童的行为问题搭建了有效的框架。

^① Gartrell, D. (2004). *The power of guidance: Teaching social-emotional skills in early childhood classrooms*. Clifton Park, NY: Thomson Delmar Learning.

• 游戏一直是学前教育研究领域的经典课题，每一个学前教育工作者都应了解和熟知儿童的游戏。由乔·L·弗罗斯特（Joe L. Frost）、苏·C·沃瑟姆（Sue C. Wortham）和斯图尔特·赖费尔（Stuart Reifel）所著的《游戏与儿童发展》（原书第4版）正是为我们理解那些令人着迷而又纷繁复杂的游戏世界而创作的。新的版本结合美国近年来在儿童游戏研究方面的新成果，增加了“技术与游戏”以及与理解游戏价值有关的脑神经科学的新研究等儿童游戏领域的新内容。

• 在强调塑造“完整儿童”，去“小学化”的学前教育改革背景下，儿童的社会性及情绪能力的发展越来越受到家长和教师的重视。珍妮丝·英格兰德·卡茨博士（Janice Englander Katz, PhD）所著的《促进儿童社会性和情绪的发展：基于教师的反思性实践》正如及时雨一般到来。不同于以往的相关著作，卡茨提出了让人耳目一新的指导理念，以反思教师自身为切入点，通过深入挖掘教师自身的经验来为儿童提供指导，并以案例的方式阐明了对各种技能的反思性支持方法。

• 近年来，随着我国学前教育事业的不断发展，越来越多的职前教师、学前专业的实习学生在面对即将投入的新工作时，感到手足无措。《学前教育实习指导：迈向成功》（原书第3版）正是在这样的背景下应运而生，为未来从事幼儿教师工作的学生提供理论与实践上的指导与帮助。

• 《“好”远远不够：促进儿童的道德发展》为我们提供了一个理解道德教育的综合视角，涉及儿童社会和道德发展的情感、认知和行为三个层面，帮助教师 and 准教师们用一种容易理解的方式来认识儿童的道德发展过程和道德教育。同时，书中还提供了诸多具体建议来强化儿童的社会和道德情感。

• 在艺术教育方面，《音乐与律动：创造儿童的另一种生活方式》（原书第7版）是美国学前艺术教育方面的一本经典著作，新的版本增加了儿童音乐教育方面的最新专业研究和发现，呈现了一系列鼓励教师 and 看护者们重视音乐和律动教育方面的研究与思考。

本译丛的主要特点：

1. 内容全面，经典性和前沿性相结合

此次引进的8本著作中，有5本是美国学前教育领域再版多次的经典著作。新引进的版本均在原来的基础上增加了更符合全美幼儿教育协会（NAEYC）提出的“发展适宜性实践”（DAP）要求的内容，即更加重视符合儿童发展的年龄适宜性、个体适宜性和文化适宜性，同时也都不约而同地更加关注特殊儿童的需要，内容更为全面。其余3本则是近几年的新著作，反映了美国幼儿教育研究的新热点和新方向。从儿童发展来看，新的研究集中在社会性和情绪发展、道德开发等，更加重视儿童的全面发展，塑造“完整儿童”。从教师发展来看，则提出了“反思性实践”（Reflective Approach）和教师的“积极指导”（Positive Guidance）等，更加重视教师与幼儿的积极回应和互动的有效性。

2. 适用面广，读者对象更加多样化

整套译丛除了以往主要面对在职幼儿园教师，探讨如何提升在职教师的专业技能

外，还有为解决职前教师和学前教育专业的大学生和实习生在实践中遇到的困惑和疑问而作的《学前教育实习指导：迈向成功》。因此，本译丛既可为广大的一线幼儿教育工作者提供切实的实践指导，还可作为师范院校学前教育专业的师生教学和研究参考书。此外，在促进教师专业发展上，除了传统的职前培训，美国现今的许多专业机构对教师开展的培训、评估和认证正逐渐受到越来越多的欢迎和认可。因此，本译丛中大部分图书都可用于教师培训，这也为教师的专业发展提供了一条新的路径。

3. 实用性强，提供大量以研究为基础的实用建议

理论与实践紧密结合，一直以来是学前教育工作者努力践行的理念，但是多年来理论研究者与幼儿园一线工作者之间似乎长期存在着难以紧密衔接的苦恼。此次从培生教育集团引进的8本图书的一大亮点就是几乎每本都在不同程度上增加了读者互动（反思）、案例支撑、参考资料（教师资源包）、轶事性评论等模块。用案例说话，将一线教师真实的反思和实践记录作为宝贵的教学财富，使得读者在阅读和使用时有章可循，能够引起一线工作者的共鸣。同时，对于理论工作者而言，我相信也能提供很好的思想交流与碰撞的机会，启发他们形成一些新的研究课题。

4. 便于评估，提供大量与一线教学对应的评价标准

我国《幼儿园教育指导纲要（试行）》明确提出“教育评价是幼儿园教育工作的重要组成部分，是了解教育的适宜性、有效性，调整和改进工作，促进每一个幼儿发展，提高教育质量的必要手段”。但是，“如何评”“评什么”“怎样评”一直是困扰我国学前教育评价的关键性问题。同样的，美国学前教育也从未停止过对教育评价的讨论和探究，反映在本译丛中就是增加了许多美国现今常用的评价标准。这些评价标准均具有具体可操作的特点，能够为一线工作的教师提供可利用的评价工具和抓手。

整套译丛的翻译工作由我组织一批高水平的学前教育研究者共同完成，是全体译者集体智慧的结晶。为了保证翻译的质量，整个翻译过程经过反复推敲，交叉校对。在这个过程中，翻译团队的每一位老师都付出了巨大的努力和心血，在此，一并表示诚挚的感谢。

最后，还要感谢詹尼丝 J.比蒂（Janice J.Beaty）等几位原书的作者，为我们带来如此精彩的著作；感谢机械工业出版社引进这套丛书，让它们有机会与中国的读者见面；感谢几位编辑几个月来为本书成稿所付出的辛勤劳动和提出的宝贵建议。如今，这套译丛即将和读者见面，作为主编，我恳请每一位读者真诚地批评与指正，并真心希望和我有共同理想的学前教育同行们能由此展开一片探索儿童世界的新天地，或者，可以在不断探究的过程中有所启发和思考，以求为我国的学前教育事业献上一份绵薄之力。

霍力岩

2015年3月于北京师范大学

译者序

我们走出去是要学习别的地方、别人的经验以及做事情的其他方式。但是我们进行这趟学习旅程的根本原因以及最终的酬劳当然是为了更好地认识我们自己。^①

——霍华德·加德纳 (Howard Gardner)

《美国幼儿教育课程实践指南(原书第9版)》是一本带领我们全面探析美国幼儿教育课程实践的好书。本书以儿童发展理论为根本指南,为建构以儿童为中心的课程实践提供了兼具理论视角和实践可操作性的工作指南,同时这也是一本历经多次再版、与时俱进的教科书和教师资源手册,能够为我们提供展示美国文化、美国幼儿教育思潮和美国幼儿教育最佳实践的“窗口”。在翻译本书的过程中,译者结合我国的学前教育实践,将自己的思考归为以下几个方面:

一、多元性是美国文化乃至美国幼儿教育的核心特征之一

众所周知,美国是一个多元文化的国家,这种多元性在教育领域也是无处不在的。一直以来,美国的幼儿教育并不是只有一种统一的声音,而总是有着各种各样的教育理念和有效实践。美国的幼儿教育不仅仅有倡导儿童自主选择的游戏,还有大量的核心学科知识概念和关键能力。本书在第一部分对美国的幼儿教育进行了概述,讨论了幼儿教育过去、现在和将来,向我们全面揭示了美国幼儿教育的多元性。

二、重视儿童的多种潜能,培养完整儿童

培养完整儿童是美国学前教育领域提出的高质量的学前教育项目的目标之一。所谓完整儿童,首先儿童是身心灵的统一体,儿童的发展包括多个关键领域,各个领域和谐发展,儿童才能获得最大的益处。其次,儿童的健康、教育以及幸福是一个连续的统一体,通过家庭和社区的共同参与,儿童才能发挥最大的潜能。此外,完整儿童还必须认识到儿童是强大的和有能力的。“我们不再把儿童看作是孤立的和以自我为中心的,不再把他们看作仅仅专注于与物理世界的互动,不再仅仅强调儿童的认知发展,不再低估情感的作用或者认为情感不具有逻辑性,也不再认为情感领域的作用是模棱两可的。相反,我们认为儿童有着丰富的潜能,他们很强大、有力量、有能力。同时最重要的是,儿童是和成人以及其他儿童紧密联系在一起的”。^②

三、学习品质是儿童一生发展最具有预测力的影响因子

学习品质近年来在美国整个科学界和社会科学界引起了众多研究者的注意。脑科学家和心理学家把各种学习品质称之为“执行功能”“自律能力”“自控能力”等,

① Gardner, H. (2001). Making our learning visible. In Project Zero & Reggio Children. Making learning visible: Children as individual and group learners. Reggio Emilia, Italy: Reggio Children, p. 339.

② Malaguzzi, L. (1993). For an education based on relationships. Young children, 49, 10.

儿童早期发展中所展现出来的学习品质不仅仅可以预测成年的学业表现,^①还可以预测后续的健康水平、收入水平等。^②经济学家和社会学家把学习品质称之为“非认知技能(non-cognitive skills)”或者“软技能(soft skills)”,认为这是人力资源成长有待深入挖掘的重大领域。^③简而言之,学习品质影响儿童一生的成就。^④

学习品质是什么?简而言之,就是我们熟知的好奇心、求知欲、专注力、计划性、坚持力、冒险精神等跨领域的学习品质或工作习惯。2012年教育部颁布的《3~6岁儿童学习与发展指南》明确提出要重视幼儿学习品质的培养,“幼儿在活动过程中表现出的积极态度和良好行为倾向是终身学习与发展所必需的宝贵品质。要充分尊重和保护幼儿的好奇心和学习兴趣,帮助幼儿逐步养成积极主动、认真专注、不怕困难、敢于探究和尝试、乐于想象和创造等良好学习品质。忽视幼儿学习品质培养,单纯追求知识技能学习的做法是短视而有害的。”

四、优质的儿童课程应该保教合一,同时平衡儿童中心和学科中心

根据世界银行(World Bank, 2011)的有关研究,0~3岁儿童发展成果良好的指标包括:针对重大疾病进行全面免疫和接种,满3周岁时完成所有疫苗注射;与年龄相当的身高和体重;与年龄相当的大动作和精细动作技能、听觉和视觉良好、完成厕所训练、有清楚自信的表达能力、社交能力和远离家人独自活动几个小时的能力等。

因此,中国幼儿园教育的定位是保教合一。在幼儿教育阶段,课程更多使用具体的动手操作材料和各种各样的活动,课程的组织安排更多是围绕活动来进行而不是一节节的课,有一日生活流程表,幼儿园课程渗透在每一个教育环节之中。从这个意义上说,幼儿园没有以教科书形式存在的所谓正式教材,丰富的、激发手脑结合的学习材料以及各个层次的师生互动、生生互动才是幼儿园教育的核心。

五、优质教育需要家长、儿童和学校的协作共生,共同成长

家庭是儿童教育的第一个场所,父母是儿童的第一任教师。越来越多的研究展示,父母积极参与儿童教育的全过程,建立和谐的亲子关系和有效的家校合作,对于儿童的发展具有巨大的促进作用。作为父母,我们可能无法短时间内改变自己的受教育程度和家庭收入水平,但是我们可以最大程度地提升家庭的社会资本,从而实现儿童、家庭和教师的共同成长。

就家庭内部而言,当我们家庭拥有和谐的亲子关系时,父母所拥有的各类资本可以有效地传递给子女;当父母对子女怀抱高度教育期望时,会重视子女学习状况并设法

① Duckworth AL, Seligman ME (2005). Self-discipline outdoes IQ in predicting academic performance of adolescents. *Psychol Sci* 16(12):939-944.

② Moffitt TE, et al. (2011) A gradient of childhood self-control predicts health, wealth, and public safety. *Proc Natl Acad Sci USA* 108(7):2693-2698.

③ Cunha F, Heckman J, Lochner L, Masterov D (2006). Interpreting the evidence on lifecycle skill formation. *Handbook of the Economics of Education*, eds Hanushek EA, Welch F (Elsevier, New York), pp 697-812.

④ Heckman, J.J. (2008). Schools, skills, and synapses. *Economic Inquiry*, 46(3), 289-324.

参与学习，可能是辅导家庭作业、提供学习资源、讨论未来升学规划，甚至积极地参与学校事务，这样都极其有助于提升子女的教育成就。

就家庭外部而言，家庭外的社会资本则包含社区与学校部分，当家庭与邻居友好相处、父母与教师的紧密联系、父母积极参与学校的各项事务、父母与其他家长相互熟悉和互相支持、子女与教师紧密联系时，那么就实现了家庭、儿童和学校的协作培养、共同成长。

六、本书的翻译团队

我有幸主持本书的翻译工作，首先要感谢霍力岩教授的邀请，其次要感谢机械工业出版社编辑的耐心等待和高质量的润色工作。

由于本书洋洋洒洒几十万字，涉及幼儿教育的理论和实践，尤其是实践部分涉及多个关键领域的核心知识和关键能力，翻译难度颇高。此外，为了帮助读者更好地理解相关内容，译者在每一章前面都提供了“本章导读”，并针对部分关键术语和事件提供了“译者注”，希望读者的阅读体会更加行云流水。这样一份艰巨又有意义的工作有赖一支强有力的团队通力合作完成，具体分工如下：

前言和第一～四章：李敏谊、付咏梅、刘丽伟、刘海丹、张露霞；第五章：付咏梅、李敏谊、刘丽伟、吴雨亭、谢辉婷、刘海丹；第六章：付咏梅、李敏谊、刘丽伟、谢辉婷、吴雨亭、刘海丹；第七章：张露霞、付咏梅、刘丽伟、刘海丹、焦娇、管亚男；第八章：刘海丹、付咏梅、刘丽伟、焦娇、管亚男；第九章：程旭、付咏梅、刘丽伟、焦娇、管亚男；第十章：程旭、张露霞、刘丽伟、付咏梅、焦娇；第十一和十二章：刘丽伟、程旭、付咏梅、焦娇；第十三和十四章：李敏谊、付咏梅、李晓桦、程旭、刘丽伟；人名和附录：付咏梅、李敏谊、张露霞、李晓桦、程旭。此外，本书还邀请了一线骨干教师付伟珍和钱磊（均来自北京市朝阳区惠新里幼儿园）参与了全文的通读，并参与了第十三和十四章的部分翻译工作，在此对他们表示感谢。最后由李敏谊和付咏梅进行全书统稿和修订。

学习美国幼儿教育，并不是简单的模仿和盲目跟随潮流，还需要理解每一种教育理念和实践背后的价值观及其家长群体。更重要的是，我们更要理解作为中国人，我们希望培养什么样的儿童。当我们知道自己是谁，自己想要什么的时候，我们才能在各种教育理念和实践面前保持淡定自信，有所取舍。

心怀感恩，文责自负。

李敏谊

2015年初秋于北京师范大学

前言

我们会教别人很多次，
我们也会被别人教很多次，
但是，童年，可一不可再。

一、本书的理论基础和写作目的

在为教学做准备时，准教师会了解并掌握许多教育理论，但是当他们作为新手教师或者专业教师站在教室里时，他们却发现自己缺乏实践知识来指导他们教什么、怎么教。他们知道各种学习理论，但是通常情况下，他们并不能将这些理论和儿童适宜的实践活动整合起来。

在本书中，我们不仅强调如何教，更为书中所用到的概念提供了坚实的理论基础。我们希望读者能够理解教什么，为何而教，以及怎样才能达到目标。我们同样强调儿童中心课程的重要性，儿童中心课程重视儿童的完整发展——身体、社会性、情感、创造性和认知等方方面面。我们采取发展性的方法来教儿童，也就是说活动根据课堂或学习中心内儿童的发展需要来设计。本书聚焦在课程的认知领域和课程实施的有效方法上。目的在于探究儿童如何学习，儿童能学习什么，以及对儿童来说具有发展适宜性的具体概念、想法和策略。

二、新版须知

在完成这一新版本时，我们研究并提出了时下备受关注的话题和想法，也坚持了我们自己对幼儿教育的理论基础和教学方法的理 解，这既令人兴奋，又充满了挑战。在这个新版本中，我们试图增加更多可用的资源，能够为读者，为从事幼儿教育的新、老教师提供更多的建议和支持。虽然理论和历史展望很重要，但是在很多教材里都能直接看到这些内容，因此，我们在本书中压缩了此类内容，从而能够增加更多实践方面的内容。

- 更新和增加了评估的有关内容，并独立成章。评估作为独立的一章，而非分散在若干章节里，读者更容易阅读和理解。

- 发展适宜性实践的内容在过去是独立的一章，现在并入到第一章，用以帮助指导全书中出现的教学方法和实践。

- “我自己和我的家”“我自己和我的身体”过去是两章，现在合并成一章“自我和他人”。

- 书中引用了更多的全国标准。读者会发现本书加入了 许多配合这些标准的日常课程。

- 加入了讨论某个既定话题的具体的“小点子”。
- 新的照片在视觉上提供了学习的支持，照片的题目提醒了读者需要注意的重要概念。

《美国幼儿教育课程实践指南》包括了准教师和专业教师们对有意义的教学想法进行的持续调查和研究。它同样还包括许多在小学低年级、开端计划^①（Head Start）、学院和大学课堂以及实验室正在践行的教学活动。书中所选择的概念能够在最大程度上满足3~8岁儿童的需要、兴趣和发展水平。但是，不要因为这些概念局限了你的思考、计划和想象，应该将它们作为你选择项目和主题做进一步探索的跳板，不论是课程学习，还是和班级儿童一起工作，都是如此。

三、章节的教学方略

本书大多数章节都有特定的结构，以遵循一个统一的教学方略：本章内容简介、教学方法、每章总结、学生学习活动以及推荐资源。简介概述了每章内容，以及所涉及概念的既定背景和相关指南；每章总结复习了本章出现的主要概念；教学方法提供了对幼儿来说具有发展适宜性的具体内容信息、准确的概念，以及详细的课堂活动和经验建议。另外，在教案这个部分，还和大家分享了适宜的单元主题计划或者网络图。

（一）教案

偶尔在某些章节里会出现一两个教案，目的在于向读者展示教师如何应用这些章节里的概念。不过，大部分教案集中在附录A里，附录B里主要是食品活动涉及的食谱。教案的设计非常简单，可以进行相应的修改和调整。教学设计方案是多种多样的，本书呈现的想法也可以被调整成为各种不同的方案。在第四章，我们提出了一种综合的设计方案，叫作教师工作示例^②（Teacher Work Sample, TWS）。我们认为教师工作示例是目前最适宜的设计方案，因为它能吸纳与课程计划相关的所有最好的实践形式。教师工作示例以教学内容开始，以教师关于本单元或者本节课的反思结束。教师工作示例的各个部分是完整扎实的，而且我们鼓励学生通过这种工作方式获得专业上的发展。

（二）其他应用性特征

为了让本书更具可读性，我们在每个章节都增加了一些文本框的内容。另外，每一章的“教学概念和想法”板块，都以文本框的方式呈现出来。每章结尾部分的学生学习活动为大学和学院课堂应用本书各章中的概念提供了可讨论的问题和许多建议。

新版本同样还引用了来自各种专业协会的专业标准。第一章概述了这些标准对幼儿教育课堂和课程计划的影响。讨论儿童各个发展领域的章节中都有来自各种全国专业协会的相关标准。

四、内容概览和章节安排

我们在这个新的版本中做了若干重要的改动，其中包括章节的组织。本书分为三个部分，每个部分都呈现了坚实的理论讨论和论据。

① 美国联邦政府迄今为止规模最大的早期儿童发展项目，被誉为美国学前教育的“国家实验室”，对美国幼儿教育产生了十分重要的影响。开端计划是美国联邦政府对处境不利儿童进行教育补偿，以追求教育公平，改善人群代际恶性循环的一个早期儿童项目。——译者注

② 用来表明教师计划、执行、评估教学开展顺序标准的能力，在教师工作示例中，教师记录下学生的表现，并反思教学对学生学习的影响。该样本中应包含教学情境因素、学习目标、评估计划、教学顺序、对学生学习的分析、评价与反思。——译者注

第一部分包括前四章，提供了本书的简介和整体框架。第一章概述了幼儿教育，讨论了幼儿教育的过去、现在和未来，并对幼儿教育的重要性进行了深入的思考。本章还讨论了发展适宜性视野下的早期学业、评估、课程、物理环境以及学习、儿童学习的相关理论。第二章为发展家庭、学校以及社区间的合作关系提供了指引。第三章提出了幼儿适宜的多种评估方式的目的与实施办法。第四章对课程计划进行了详细的讨论。

第二部分呈现了有关理解、对待自我与他人的能力和概念，包括第五章和第六章。第五章力图帮助儿童了解他人，学会欣赏人类的多样性，更多地关注人们的相似性而不是差异性。虽然多元文化和反偏见教育始终贯穿本书，但是在本章仍然进行了更深入的探讨。第六章包括帮助儿童更多地了解家庭和他们的诸多议题，社会性和情感健康，品格教育，抗逆性，身体适应能力和营养，以及其他一般的健康问题。一些人认为这一章的内容应该归入到第十一章“生命科学经验”中去，我们觉得这个章节的内容还是归入本书中有关个人和社会性发展的部分更加适宜。

第三部分包括六章，讨论了幼儿教育阶段儿童认知的发展。所有的课程发展都有赖于儿童的读写能力，第七章关注的是语言发展，包括说和听的活动。第八章强调了综合读写能力发展的重要性，包括读和写。在该章中我们加入了新的板块和内容。幼儿不仅应该学会如何去学习、识记和接受知识，他们还必须学习独立思考——分类、解释、调查、提问、观察、收集、好奇、综合、交流、分析、比较、假设和预测。第九章、第十章和第十一章讨论了如何把科学概念和想法整合到课程之中。第十二章则讨论了数学概念，同时也强调了问题解决能力。儿童应该通过解决具体的问题来学习问题解决；获得一些过程性技能后，他们开始能够概括和解决更多的抽象问题。

最后，第四部分包括关于音乐和律动的第十三章以及关于创造性、艺术和戏剧活动的第十四章。这些关键经验都应该整合到课程中，经常性地加以开展，而不只是偶尔的尝试。

我们建议可以偶尔将食物作为美术材料；但是我们同样认为让儿童尽早认识到合理利用和保护材料非常必要，不要造成食物的浪费。有时食材，比如通心粉，或许比买一串项链要经济得多。同样，一些废弃材料，比如来自杂货店或者家里厨房的橘子和土豆更有可能激发出创造性美术活动。

我们曾经读到过一份声明，这份声明支持了我们对和儿童一起工作的感受，现总结如下：“幼儿让我们不会空虚度日，而是朝着生活的中心一直向前。”（Chenfeld, 1995, p.71）。和幼儿一起工作是令人振奋的，能够帮助我们持续关注儿童早期发展的重要性。我们希望本书——一本支持以儿童为中心和建构主义观点的书，能够协助读者计划和实施高度整合的、具有发展适宜性的幼儿课程。

五、全新的智能课程电子教材

智能课程（Course Smart）对想省钱的学生来说是个令人激动的新选择。作为购买纸质教材的另一个选择，学生可以购买有着同样内容的电子版教材。有了这本智能课程电子教材，学生可以搜索内容，在线做笔记，打印带着课堂讲稿的阅读任务，还可以给重要章节做上标记方便以后的复习。想得到更多的信息，或者是智能课堂电子教材的

购买方法，请访问以下网址：www.coursesmart.com。

六、教师资源手册和试题库

每章的许多推荐资源都可以在教师资源手册（IRM）中找到。每个月都有成千上万关于幼儿教育的新书、音频、视频和科技作品发行，我们建议你基于你所拥有的计算机和经费预算，定期为学校、班级或者学习区选择一些新软件。你所选择的软件应该具有发展适宜性，能够使用各种方法，强调各种重要概念，鼓励儿童解决问题。

该版本的评估有多种形式：word版的试题库、使用同样试题库的对个人进行量体裁衣的“my test”，以及针对网络辅助平台（Black board）和webCT的课程学习工具。这些辅助材料都可以在网络上找到。想要下载并打印这些辅助材料，可以登录网站www.pearsonhighered.com，并点击教育者（Educators）。

七、致谢

我们要向许多给我们提供过帮助、支持和鼓励的人表示感谢。首先要感谢的是为本书提供照片的保罗·詹金斯（Paul Jenkins）。感谢他的敏感、细心、专业技能，以及所付出的时间和努力。我们也要感谢配合拍照的许多儿童和成人，其中包括博纳维尔早期干预中心（Bonnville Early Intervention Center）、爱达荷州爱达荷福斯博纳93号维尔联合学区的多所小学学校。

要特别感谢简娜·琼斯（Jana Jones）为我们提供关于特殊儿童教学的各种信息。我们同样要感谢出版社的审稿人，他们为本书的完成做出了十分宝贵的贡献：琼斯伯勒的阿肯色州立大学的南希·巴科（Nancy E. Bacot）、中卡罗莱纳社区学院的休·博伊德（Sue Boyd）、卡布里欧社区学院的马杜·罗德哈（Madhu Lodha）、特纳西州立大学的格雷厄姆·马修斯（Graham P. Matthews）、伍斯特山社区学院的莫林·普罗沃斯特（Maureen Provost）。

来自东肯塔基大学的莉萨·沃纳（Lisa Warner）和我们分享了大量的材料，帕特里克·莉詹奎斯·博伊伦斯（Patrice Liljenquist Boerens）也为本书贡献了她在制图和艺术方面的才干。我们也感谢编辑所做的编辑工作：朱莉·彼得斯（Julie Peters）智慧的引领、耐心的督促，以及对卓越的追求都是我们所珍视的；彭妮·伯利森（Penny Burleson）以及琳达·贝马（Linda Bayma）在我们修改原稿准备印刷时提供了各方面的指导；卡罗尔·西克斯（Carol Sykes）对全书的照片配图工作有很大的帮助。

对于我们交往过的儿童、家长和我们教过的学生，我们也心怀感激。他们的启发、激励，一切的行为和想法都影响着我们的理解。

我们还要感谢我们的朋友和家人，特别是我们的丈夫——格伦（Glen）和保罗（Paul），他们的耐心支持、对这本书的兴趣和鼓励对这个新版本的完成起到了关键的作用。我们同样要对我们的孩子们表示谢意——梅甘（Megan）、埃里克（Eric）、凯尔（Kyle）、克里斯滕（Kristen）、凯瑟琳（Catherine）、贾森（Jason）、卡思赖纳（Cathrine）、安妮（Anne）和马修（Matthew），是他们让我们能够一窥儿童世界的真相。

目录

CONTENTS

总序

译者序

前言

第一部分 幼儿教育简介

第一章 幼儿教育和发​​展适宜性实践/001

本章导读/001

一、幼儿教育的历史回顾/002

二、关于完整儿童概念的发展/005

三、幼儿教育的目标/006

四、幼儿教育的重要性/007

(一) 影响幼儿教育需求的诸多因素/007

(二) 儿童发展对教育的需求/007

五、幼儿学习的诸要素/009

六、幼儿教育标准/012

七、从事幼儿教育的教师/015

八、幼儿教育阶段的发展适宜性实践/017

九、平衡直接教学和儿童主导的游戏/020

(一) 儿童主导的游戏/022

(二) 游戏的目的和益处/023

(三) 教师如何帮助儿童获得积极和有意义的游戏经验/025

十、提供具有发展适宜性的材料/026

(一) 选择和使用高质量的玩具商品和

设备/026

(二) 教师自制的学习材料/027

十一、准备一个适宜儿童发展且支持课程的学习环境/029

(一) 教室布置指南/029

(二) 设置不同的学习区来满足儿童的发展需求/031

十二、展望/035

总结/036

学生学习活动/036

参考文献/037

网络资源/037

第二章 家庭、学校以及社区的合作关系/039

本章导读/039

一、积极的家庭参与的重要性/043

二、和家庭成员进行有效合作的指南/047

三、家庭与学校建立友好关系的策略/050

(一) 书面交流/051

(二) 家长会或者交谈/052

(三) 家长会或者家长教育项目/055

(四) 科技手段与电话交流/056

(五) 家访/056

(六) 家庭参与和课堂观察/057

(七) 政策计划、决策及评价/059

(八) 家庭资源中心/059

总结/059

学生学习活动/060

推荐资源/060

网络资源/061

第三章 评估/063

本章导读/063

一、发展适宜性评估/064

(一) 幼儿教育评估的目的/064

(二) 幼儿教育评估的指南/065

(三) 评估方式/066

二、课程评估/077

(一) 评估儿童的学习和参与度/079

(二) 评估儿童的发展/080

(三) 对教师进行评价/081

总结/081

学生学习活动/081

推荐资源/082

网络资源/082

第四章 课程计划/083

本章导读/083

一、基于观察的课程计划/086

(一)课程的目的和目标——回答

“为什么”/087

(二)精心计划的整合单元课程和活动——回

答“是什么”/088

(三)教学组织策略——回答“怎么做”/089

二、严格的课程计划与灵活的课程计划/089

三、教学组织策略/090

(一)包括个别活动的自由游戏/091

(二)集体活动和小组活动/091

(三)学习区/091

(四)合作学习/092

四、课程计划的方法/094

(一)教师工作示例计划法/094

(二)主题规划/097

(三)项目学习/098

(四)生成课程/099

(五)主题单元设想/099

(六)网络图或者集合图/101

(七)活动计划/104

(八)每日活动计划/105

(九)教案/105

(十)多元智能/106

五、教学计划中需要考虑的其他事宜/107

(一)实地考察/107

(二)来访者/110

(三)服务性学习/111

(四)科技与计算机/111

总结/114

学生学习活动/115

推荐资源/115

视频和光盘/115

网络资源/115

二、有特殊需要的儿童/130

(一)与有特殊需要的儿童一起工作/132

(二)言语和语言障碍/132

(三)心智障碍/133

(四)听力障碍/133

(五)视觉障碍/134

(六)肢体障碍/134

(七)情绪问题、社会性发展问题、

行为问题/135

(八)慢性疾病/136

(九)学习障碍/136

(十)天才儿童/137

(十一)为特殊需要儿童制订的教育方案/138

三、创造多样化课程和课堂/141

(一)教师态度和行为的改变/141

(二)选择书籍、材料和教学资源/141

(三)让儿童直面文化的多样性/143

(四)接受语言和方言的多样性/143

(五)使用每日新闻作为认识和理解文化的

媒介/144

(六)教儿童理解差异/144

(七)调整课程以促进和推动来自不同群体

儿童的发展/144

四、结合美国国家社会研究委员会的标准

开展活动/145

五、具体的课程活动/145

(一)沟通技巧/146

(二)读写技能/147

(三)运动和身体技能/147

(四)创意美术/147

(五)戏剧表演/147

(六)食品活动/148

(七)数学技能/148

(八)个人及社交技能/148

(九)文化比较/148

六、亲社会技能/149

七、教学方法/150

活动和体验/153

(一)关于人主题的单元设想/154

(二)关于汽车主题的单元设想/155

总结/158

学生学习活动/158

推荐资源/159

第二部分 个人和社会性发展/116

第五章 欣赏差异/118

本章导读/118

一、教儿童认识并珍视多样性/120

(一)发展多元化视角/120

(二)家庭/123

(三)教师/123

(四)多样性课堂的目标/124

(五)性别偏见/127

网络资源/159

第六章 自我和他人/161

本章导读/161

一、身体健康/162

- (一) 身体的适应力/163
- (二) 身体适应、肌肉锻炼和运动指导/165

二、基础性身体运动/165

- (一) 移动性运动/165
- (二) 原地运动/167
- (三) 运用移动性运动和原地运动/168
- (四) 身体适应力和肌肉锻炼/168

三、体育游戏/169

- (一) 体育游戏案例/170
- (二) 户外活动/171

四、一般的健康和安全问题/171

- (一) 健康教育课程/172
- (二) 营养与食物活动/174
- (三) 营养教育/175
- (四) 食物相关经验的价值/176
- (五) 食物和营养概念/177
- (六) 食物活动/179
- (七) 食物活动指南/181

五、教学方法/181

- (一) 水果和蔬菜/181
- (二) 谷物、米饭和面食/185
- (三) 乳制品/187
- (四) 蛋白质产品/188
- (五) 活动和经验/190

六、社会性-情感健康/192

- (一) 健康的自尊/193
- (二) 关于自尊的一般规律/194
- (三) 有关建立儿童自尊的建议/195
- (四) 每个孩子都是独特的/197
- (五) 儿童的压力和抗压能力培养/197
- (六) 暴力和冲突解决/198
- (七) 儿童对压力的反应/199
- (八) 帮助儿童应对压力/201
- (九) 培养儿童的抗逆力/203
- (十) 品格教育/204

七、教学方法/206

总结/213

学生学习活动/213

推荐资源/214

身体和健康教育指导/214

网络资源/215

第三部分 认知和读写能力发展/216

第七章 语言的发展/218

本章导读/218

一、早期语言的发展/219

- (一) 语义/221
- (二) 句法/222
- (三) 语言习得的影响因素/223
- (四) 口语发展的一般准则/224

二、听和说/226

- (一) 听/227
- (二) 口语/日常言语/227
- (三) 倾听和表达活动/228
- (四) 支持语言发展的其他活动/230

总结/238

学生学习活动/238

推荐资源/238

网络资源/239

第八章 读写能力发展/240

本章导读/240

一、读写能力的发展/241

二、综合性读写教学/244

三、阅读/256

- (一) 印刷品概念/257
- (二) 语音意识/259
- (三) 字母/260
- (四) 自然拼读法/261
- (五) 词汇/263
- (六) 流畅性/265
- (七) 理解/265
- (八) 支持阅读的策略/267

四、支持阅读困难的儿童/271

五、写作/272

- (一) 手写/272
- (二) 写作或创作/273
- (三) 支持写作的策略/275

总结/281

学生学习活动/283

推荐资源/283

儿童文学作品资源/283

被引用的儿童读物/284

磁带和CD/285

网络资源/285

第九章 物理科学经验/287

本章导读/287

一、教师/289

二、科学课程/291

三、科学活动的价值/292

四、教学方法/293

五、关于色彩的教学活动/297

(一) 色彩的概念和名称/297

(二) 教幼儿理解色彩概念/298

(三) 活动与体验/300

(四) 颜色主题的单元设想/302

六、关于火的教学活动/304

(一) 活动和体验/305

(二) 火及消防队员主题的单元设想/305

七、关于光和影的教学活动/305

八、关于磁铁的教学活动/307

九、关于重量和平衡的教学活动/309

(一) 关于重量和平衡的日常体验/310

(二) 活动与体验/312

(三) 重量及平衡主题的单元活动设想/314

十、与以上单元不相关的物理科学经验/316

总结/318

学生学习活动/318

推荐资源/318

科学资源/319

期刊/320

网络资源/320

第十章 地球和空间科学经验/321

本章导读/321

一、环境概念的教学活动/322

二、关于空气的教学活动/326

(一) 活动与体验/326

(二) 空气主题的单元设想/328

三、关于石头的教学活动/329

四、关于水的教学活动/330

(一) 活动与体验/332

(二) 水主题的单元活动设想/333

五、关于温度、天气与季节的教学活动/335

(一) 冬季/337

(二) 春季/338

(三) 夏季/339

(四) 秋季/341

(五) 雪/342

(六) 雨/343

(七) 风/344

(八) 太阳/345

(九) 活动与体验/347

总结/352

学生学习活动/352

推荐资源/352

科学资源/352

儿童书籍/353

网络资源/353

第十一章 生命科学经验/355

本章导读/355

教授与感官相关的概念/359

(一) 嗅觉和味觉概念/359

(二) 嗅觉/359

(三) 味觉/363

(四) 材质(触觉)/366

(五) 声音(听觉)/371

(六) 有关动物的教学/376

(七) 有关植物的教学/389

总结/398

学生学习活动/398

推荐资源/399

网络资源/400

第十二章 问题解决和数学/401

本章导读/401

一、幼儿教育阶段课程中的问题解决和数学能力/404

二、使用计算机培养儿童的数学和问题解决能力/406

三、数学教学/407

四、教幼儿理解数的概念/410

(一) 理解数字的读音和顺序(计数)并

发展——对应能力/410

(二) 理解特定数字的含义/411

(三) 认识数字符号/411